

Intet
av
Mimoza Ahmeti

övers Vendela Fredricson

Roller:
Natali
Adam
Servitören

Ett kafé. Lättsam musik, bakgrundsljud.

ADAM och NATALI sitter vid ett bord. SERVITÖREN kommer för att ta upp beställningen.

SERVITÖREN
Hej. Vad får det lov att vara?

ADAM
Kaffe och en muffins, tack.

NATALI
Samma här.

SERVITÖREN går.

ADAM
(*till NATALI*)
Vi var vid Intet.

NATALI
Ja!

ADAM
Jag antar att du fattar hur viktigt det begreppet är.

NATALI
Inte riktigt. Jag har aldrig direkt separerat det från mig själv som begrepp, men det är klart att det betyder något för mig.

ADAM
Du måste fatta att Intet är bortom allt. Den som upplever det erfar en fruktansvärd skräck. Det är upphävandet av en själv i andra genom en själv. Ett utslocknande!

NATALI

(*lite äcklad*)

Verkligen? Det kan vara på andra sätt också. I alla fall för mig.

SERVITÖREN kommer.

SERVITÖREN

Här är kaffe till damen, och här till herrn. Här är godsakerna.

ADAM

(*vänder sig till NATALI*)

Kan det? Hur då?

NATALI

Intet?

ADAM

Ja.

NATALI

En fullständig glömska av mening, ord, berättelser. Du smälter samman med en ren totalitet. Uppfylls. Som om du lever för allra första gången. En nystart. En helt ny början.

ADAM lägger sin hand ovanpå NATALIs.

ADAM

(*med sentimental röst*)

Du reagerade inte på mina känslor. Varför?

NATALI svarar inte.

ADAM

Vet du vad? Jag har gråtit för din skull. Flera gånger. I ensamhet.

NATALI är tyst.

ADAM

(*fortsätter*)

En gång drömde jag till och med att du blev till Intet bara för att jag skulle kunna få dig.

NATALI svarar inte.

ADAM

Berätta. Varför är du så kall inför mina känslor?

NATALI tar ett djupt andetag.

NATALI

Därför att med din version av Intet kommer man inte långt.

SERVITÖREN
(*anländer*)

Ursäkta, skulle ni kunna betala?